

# Safety Information



## Contents

English.....	1
Svenska.....	3
Dansk.....	6
Norsk.....	8
Suomi.....	11
Polski.....	13
Lietuvių.....	16
Latviešu.....	19
Eesti.....	21
Ελληνικά.....	24
Čeština.....	27
Slovenčina.....	30
Deutsch.....	32
Slovenščina.....	35
Magyar.....	38
Hrvatski.....	41
Română.....	43
Български.....	46
Srpski.....	49
Українська.....	52
Français (Canada).....	55

## English

### Safety Information



- To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this device. Do not use this device while driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow small components, which may cause choking.
- Avoid using in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Avoid disassembling or modifying this device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding of the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.

### Precautions

- Keep the metal contacts on the earphones and charging case clean. Otherwise, the earphones may not function properly.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Enabling noise canceling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment before using this function.

- This device's firmware will automatically update whenever it connects to a previously paired Honor device (released before the end of 2020) or a previously paired Huawei device, and Wi-Fi or mobile data is enabled. You can disable automatic firmware updates in Settings.

### **Disposal and recycling information**



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **EU regulatory conformance**

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device T0003/T0003C is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frequency Bands and Power**

Bluetooth: 2400 MHz-2483.5 MHz: 10 dBm.

Wireless Power Charging: 110 kHz-148 kHz: <42 dBuA/m at 10 m.

### **IC Statement**

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **RF Exposure Information**

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0W/kg (10 g) and 1.6W/kg (1 g).

10 g SAR: meets low-power exclusion level, SAR test is not required.

1 g SAR: the highest reported head SAR value is 0.85 W/kg.

## Legal statement

Copyright © Huawei 2020, All rights reserved.

All contents in the documents included in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (updated features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

## Privacy protection

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, or read the privacy policy and service terms using the app after pairing it with your phone.

## Open Source Software Notice

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> and search for the product name to view the open source software statement.

## User Software License Agreement

Please read the software license agreement carefully before using the product. By using the product, you indicate that you agree to be bound by the license agreement. For agreement content, please visit:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Svenska

### Säkerhetsinformation



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på hög volym längre perioder.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicekniska produkt.
- Ideala temperaturer: 0 °C till 35 °C för drift, -20 °C till +45 °C för förvaring.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Respektera alla lokala lagar och föreskrifter om trafiksäkerhet när du

använder enheten. Använd inte enheten när du kör.

- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn eftersom de kan innehålla små komponenter. Annars kan barn skada enheten och dess tillbehör av misstag eller svälja de små komponenterna, vilket kan leda till kvävning.
- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Undvik att ta isär eller ändra på den här enheten eller dess tillbehör. Obehörig demontering och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om det finns något fel på enheten kan du besöka ett auktoriserat Huawei-kundservicecenter för hjälp.

### Försiktighetsåtgärder

- Håll metallkontaktarna på hörlurarna och laddningsfodralet rena. Annars fungerar kanske inte hörlurarna som de ska.
- Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Att aktivera brusreducering kan påverka din uppmärksamhet på ljud i omgivningen och larm. Kontrollera att du befinner dig i en säker miljö innan du använder den här funktionen.
- Den här enhetens fasta program uppdateras automatiskt när den ansluter till en tidigare parkopplad Honor-enhet (lanserad före slutet av 2020) eller en tidigare parkopplad Huawei-enhet och Wi-Fi eller mobildata är aktiverade. Du kan avaktivera automatiska uppdateringar av fast program i Inställningar.

### Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer

information.

### **Uppfyllande av EU-krav**

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet T0003/T0003C överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU, EU REACH-förordningen, direktivet om RoHS och batterier (där inkluderat).

Den senaste och giltiga versionen av försäkran om överensstämmelse kan ses på <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvensband och ström**

Bluetooth: 2 400 MHz–2 483,5 MHz 10 dBm.

Trådlös laddning: 110 kHz–148 kHz: < 42 dBuA/m vid 10 m.

### **Information om radiofrekvensexponering**

Den här enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer uppfyller enheten tillämpliga krav på SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g) och 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: uppfyller undantagsnivån för låg energi, SAR-test är inte obligatoriskt.

1 g SAR: det högsta rapporterade SAR-värdet vid huvud är 0,85 W/kg.

### **Juridiskt meddelande**

#### **Upphovsrätt © Huawei 2020. Med ensamrätt.**

Allt innehåll i dokumenten som följer med i förpackningen, inklusive men inte begränsat till information om och avbildningar av utseende, färg, storlek och stöd för produktfunktioner (uppdaterade funktioner kommer med programvaruuppdateringar), är endast för referens. Den faktiska produkten kan se annorlunda ut.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Sekretesskydd**

Läs sekretesspolicyen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att förstå bättre hur vi skyddar din personliga information, eller läs sekretesspolicyen och tjänstevillkoren med appen efter att du har parkopplat den med din telefon.

### **Meddelande om programvara med öppen källkod**

Besök <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> och sök efter produktens namn för att visa meddelande om programvara med öppen källkod.

## Programlicensavtal för användare

Läs igenom licensavtalet för programvaran noggrant innan du börjar använda produkten. Genom att använda produkten visar du att du godkänner det bindande licensavtalet.

Du kan läsa innehållet i avtalet på: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Dansk

### Sikkerhedsoplysninger



- For at undgå risiko for høreskader, bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Ideelle temperaturer: 0°C til 35°C for drift, -20°C til +45°C for opbevaring.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Følg alle lokale trafiklove og -regler, mens du bruger denne enhed. Brug ikke denne enhed, mens du kører i bil.
- Opbevar denne enhed og dens tilbehør, som kan indeholde små komponenter, utilgængeligt for børn. Ellers kan børn beskadige denne enhed og dens tilbehør ved et uheld eller sluge små komponenter, hvilket kan medføre farlig kvælning.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsænk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Undgå at adskille eller modificere denne enhed eller dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis din enhed har fejl, skal du kontakte et autoriseret Huawei-kundeservicecenter for at få hjælp.

### Forholdsregler

- Hold metalelementerne på høretelefonerne og opladningsetuiet rene. Ellers vil modulet muligvis ikke fungere korrekt.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Aktivering af støjreduktion kan påvirke din opmærksomhed på omgivelseslyde og alarmer. Sørg for at være i et sikkert miljø, inden du bruger denne funktion.
- Denne enheds firmware vil automatisk blive opdateret, når den opretter forbindelse til en tidligere parret Honor-enhed (lanceret før slutningen af 2020) eller en tidligere parret Huawei-enhed, og Wi-Fi eller mobildata er aktiveret. Du kan deaktivere automatiske firmwareopdateringer i indstillingerne.

### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder.

 Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Overensstemmelse med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed T0003/T0003C er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/EU, EU REACH-forordningen, RoHS og batteridirektivet (hvis sådanne er inkluderet).

Den seneste og gældende version af overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Frekvensbånd og effekt

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

Trådløs opladning: 110 kHz-148 kHz: <42 dBuA/m ved 10 m.

### Oplysninger om RF-eksponering

Denne enhed er en radiomodtager- og sender med lav effekt. I overensstemmelse med internationale retningslinjer overholder denne enhed de gældende nationale SAR-grænser på 2,0 W/kg (10 g) og 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: overholder eksklusionsniveauet for lav effekt, SAR-test er ikke påkrævet.

1 g SAR: den høyeste rapporterede hoved-SAR-værdi er 0,85 W/kg.

## Juridisk erklæring

### Copyright © Huawei 2020. Alle rettigheter forbeholdes.

Alt innhold i de dokumenter, der er inkludert i emballageæskene, herunder, men ikke begrenset til, opplysninger om produktets utseende, farge, størrelse og understøttede funksjoner (opdaterte funksjoner vil følge med softwareopdateringer), er kun til referanse. Det faktiske produktet kan variere. *Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmerket og -logoene er registrerte varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver bruk av disse merker fra Huawei Technologies Co, Ltd.'s side skjer under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap under Huawei Technologies Co., Ltd.

### Beskyttelse av personlige opplysninger

Du kan se få mere at vite om, hvordan vi beskytter dine personoplysninger i politikken for beskyttelse av personoplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, eller lese politikken for beskyttelse av personoplysninger samt tjenestevilkårene ved hjelp av appen, når du har parret den med din telefon.

### Meddelelse om Open Source-software

Gå til <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, og søg etter produktnavnet for at se erklæringen om open source-software.

### Brugersoftwarelicensavtale

Læs softwarelicensavtalen omhyggelig, inden du bruker produktet. Ved at bruke produktet angiver du, at du aksepterer at være underlagt licensavtalen. Du kan finne aftalens innhold på: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Norsk

### Sikkerhetsinformasjon



- For å unngå hørselsskader er det viktig at du ikke lytter ved høyt volum over lengre tid.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift, -20 °C til +45 °C for oppbevaring.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten og være

lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.

- Følg alle lokale trafikklover og -regler når du bruker denne enheten. Ikke bruk denne enheten mens du kjører.
- Hold denne enheten og sitt tilbehør som kan inneholde små komponenter, utenfor rekkevidden til barn. Ellers vil barn kunne skade enheten og tilbehør ved uhell, eller svelge små komponenter som kan føre til kvelning.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av et magnetisk område.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser det oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demontere, endre, kaste eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett det for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Unngå å demontere eller modifisere denne enheten og sitt tilbehør. Uautorisert demontering og modifikasjon kan føre til brudd på fabrikkgarantien. Hvis enheten din er defekt, gå til en autorisert Huawei Kundeservice-senter for å få hjelp.

### Forholdsregler

- Hold metallkontaktene på øretelefonene og ladetasken ren. Hvis ikke kan det hende at øretelefonene ikke fungerer som de skal.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.
- Støykansellering kan gjøre det vanskeligere å få med seg lyder og alarmer fra omgivelsene dine hvis den er aktivert. Sørg for at du er i trygge omgivelser før du bruker denne funksjonen.
- Enhetens fastvare oppdateres automatisk når den kobles til en tidligere paret Honor-enhet (utgitt før slutten av 2020) eller en tidligere paret Huawei-enhet, og Wi-Fi eller mobildata er aktivert. Du kan deaktivere automatiske fastvareoppdateringer i Innstillinger.

### Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for

husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Etterlevelse av EUs regelverk**

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten T0003/T0003C oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 2014/53/EU, EU REACH reguleringen, RoHS og Batteridirektivet (hvor dette er inkludert).

Den nyeste gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvensbånd og effekt**

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

Trådløs lading: 110 kHz-148 kHz: <42 dBuA/m ved 10 m.

### **RF-eksponeringsinformasjon**

Denne enheten er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt av internasjonale retningslinjer, møter enheten gjeldende nasjonale SAR-grenser på 2,0W/kg (10 g) og 1,6W/kg (1 g).

10g SAR: oppfyller eksklusjonsnivå for lav effekt, det er ikke nødvendig med SAR-test.

1g SAR: den høyeste registrerte SAR-verdien er 0,85 W/kg.

### **Juridisk erklæring**

#### **Copyright © Huawei 2020. Med enerett.**

Alt innholdet i dokumentene som er inkludert i innpakningen inkludert, men ikke begrenset til, informasjon om og skildringer av utseendet, fargen, størrelsen og de støttede funksjonene til produktet (oppdaterte funksjoner kommer med programvareoppdateringer) er kun til referanse. Det faktiske produktet kan variere.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-merket og -logoene er registrerte varemerker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc.*, og bruk av dette merket av Huawei Technologies Co., Ltd. er under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap under Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Personvern**

For å bedre kunne forstå hvordan vi beskytter din personlige informasjon, vennligst se personvernerklæringen ved å gå til

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, eller les personvernerklæringen og tjenestevilkårene på appen etter at du har parett den med telefonen din.

## Merknad om programvare med åpen kildekode

Vennligst gå til <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> og søk etter produktnavnet for å se åpen kilde-programvare-erklæring.

## Lisensavtale for programvare

Les avtalen om programvarelisensen nøye før du bruker produktet. All bruk av produktet indikerer at brukeren godtar å være bundet av lisensavtalen. Innholdet i avtalen er lagt ut på <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Suomi

### Turvallisuustiedot



- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja, jotta kuulosi ei vaurioidu.
- Ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 35 °C käyttöä varten ja -20 °C – +45 °C säilytystä varten.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevassa pistorasiassa ja helposti saatavilla. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Noudata paikallisia liikennesääntöjä ja -määräyksiä, kun käytät laitetta. Älä käytä laitetta ajon aikana.
- Pidä laite ja sen mahdollisesti pieniä osia sisältävät tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingoittaa laitetta ja sen lisävarusteita vahingossa tai nieleista pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumentumisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdyksen.
- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta ja

muuttamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöinti. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.

### **Varotoimet**

- Pidä kuulokkeiden ja latauskotelon metallikontaktit puhtaina. Muuten kuulokkeet eivät ehkä toimi oikein.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämurkavaa tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Melunpoiston käyttöönotto voi vaikuttaa siihen, kuinka huomioit ympäröivät äänet ja hälytykset. Varmista ennen tämän toiminnon käyttöä, että olet turvallisessa ympäristössä.
- Tämän laitteen laitteisto-ohjelmisto päivittyy automaattisesti, kun se yhdistää aiemmin pariliitettyn Honor-laitteeseen (julkaistu ennen vuoden 2020 loppua) tai aiemmin pariliitettyn Huawei-laitteeseen ja Wi-Fi tai mobiilidata on käytössä. Voit poistaa automaattiset laitteisto-ohjelmistopäivitykset käytöstä asetuksissa.

### **Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot**



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päätyttyä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuolto palvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa**

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, T0003/T0003C, täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä EU REACH-, RoHS- ja Akut-direktiivin (jos mukana) olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Taajuusalueet ja teho**

Bluetooth: 2400–2483,5 MHz: 10 dBm.

Langaton virtalataus: 110–148 kHz: <42 dBuA/m (10 m).

### **Altistuminen radiotaajuusenergialle**

Tämä laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaotin. Kansainvälisten ohjeiden mukaisesti tämä laite vastaa asiaankuuluvia kansallisia SAR-rajoja 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g:n SAR: täyttää alhaisen virran testaamattomuustason, SAR-testiä ei vaadita.  
1 g:n SAR: suurin raportoitu SAR-arvo päässä on 0,85 W/kg.

## Oikeudellinen lausunto

**Copyright © Huawei 2020. Kaikki oikeudet pidätetään.**

Kaikki pakkauslaatikkoon sisältyvien asiakirjojen sisältö, mukaan lukien tuotteen ulkonäköä, väriä, kokoa ja tuettuja ominaisuuksia koskevat tiedot ja kuvaajat (päivitetyt ominaisuudet toimitetaan ohjelmistopäivityksin), ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote saattaa poiketa niistä.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd:n tytäryhtiö.

## Tietosuoja

Jos haluat perehtyä tarkemmin siihen, miten suojaamme yksityistietojasi, katso tietosuojakäytäntömme osoitteesta <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, tai tutustu tietosuojakäytäntöihin sekä palveluehtoihin käyttämällä sovellusta sen jälkeen kun olet muodostanut siitä ja puhelimestasi laiteparin.

## Avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoitus

Katso avoimen lähdekoodin ohjelmiston lauseke menemällä osoitteeseen <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ja etsimällä tuotteen nimi.

## Käyttäjän ohjelmistolisenssisopimus

Lue ohjelmistolisenssisopimus huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Käyttämällä tuotetta ilmoitat noudattavasi lisenssisopimusta. Katso sopimuksen sisältö osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Polski

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa



- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o wysokiej głośności przez dłuższy czas.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Właściwe temperatury: działanie — 0°C do 35°C, przechowywanie — -20°C do +45°C.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo

- dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
  - Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połączyć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
  - Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
  - Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
  - Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Huawei.

### **Środki ostrożności**

- Zachowaj czystość metalowych styków słuchawek i etui ładującego. W przeciwnym przypadku słuchawki mogą nie działać prawidłowo.
- Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Włączenie funkcji redukcji hałasu może wpłynąć na zdolność rozpoznawania otaczających dźwięków i alarmów. Przed użyciem tej funkcji upewnij się, że otoczenie, w którym się znajdujesz, jest bezpieczne.
- Oprogramowanie układowe tego urządzenia zostanie automatycznie zaktualizowane za każdym razem po nawiązaniu połączenia z uprzednio sparowanym urządzeniem Honor (wprowadzonym do sprzedaży przed końcem 2020 roku) lub uprzednio sparowanym urządzeniem Huawei, gdy włączona będzie funkcja Wi-Fi lub komórkowej transmisji danych. Użytkownik

może wyłączyć automatyczne aktualizacje oprogramowania układowego w obszarze Ustawienia.

### **Utylizacja i recykling odpadów**



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Zgodność z przepisami UE**

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. oświadcza, że to urządzenie T0003/T0003C spełnia zasadnicze wymogi i inne stosowne przepisy dyrektywy 2014/53/WE, rozporządzenia WE REACH, dyrektywy RoHS i o bateriach (jeśli są dotychczasowe).

Najbardziej aktualną i obowiązującą wersję deklaracji zgodności (DoC) można znaleźć na stronie <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Pasma częstotliwości i zasilanie**

Bluetooth: 2400–2483,5 MHz: 10 dBm.

Ładowanie bezprzewodowe: 110 kHz–148 kHz: <42 dBuA/m przy 10 m.

### **Informacja o ekspozycji na fale radiowe**

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. To urządzenia spełnia wymogi zgodnie z zaleceniami międzynarodowymi dotyczącymi stosownych krajowych limitów wartości SAR 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

Limit wartości SAR na 10 g próbki: spełnia wymogi wykluczenia dla niskiego poziomu mocy, test SAR nie jest wymagany.

Limit wartości SAR na 1 g próbki: najwyższa uzyskana wartość SAR przy głowie wynosi 0,85 W/kg.

### **Oświadczenie prawne**

**Copyright © Huawei 2020. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Wszelka zawartość dokumentów w opakowaniu, w tym między innymi opisy i obrazy przedstawiające wygląd, kolor, rozmiar i obsługiwane funkcje produktu

(aktualizacje oprogramowania będą wprowadzać zaktualizowane funkcje), ma wyłącznie charakter poglądowy. Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego.

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.*, a używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. odbywa się na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. jest podmiotem zależnym Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Ochrona prywatności**

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy dane osobowe użytkowników, należy zapoznać się z zasadami ochrony prywatności dostępnymi pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> lub przeczytać zasady ochrony prywatności i warunki korzystania z usługi w aplikacji po sparowaniu produktu z telefonem.

### **Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source**

Odwiedź witrynę pod adresem <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i wyszukaj nazwę produktu, aby wyświetlić oświadczenie dotyczące oprogramowania open source.

### **Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym**

Przed użyciem produktu należy uważnie zapoznać się z umową licencyjną na korzystanie z oprogramowania. Korzystanie z produktu oznacza, że użytkownik zobowiązał się przestrzegać postanowień umowy licencyjnej. Treść umowy dostępna jest na stronie: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Lietuvių**

### **Saugos informacija**



- Siekdami išvengti galimos žalos klausai, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio naudojimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 35 °C, sandėliavimo – nuo -20 °C iki +45 °C.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir

įkroviklius.

- Naudodamiesi šiuo įrenginiu, laikykitės visų galiojančių vietinių kelių eismo taisyklių ir kitų reglamentų. Nesinaudokite šiuo įrenginiu vairuodami.
- Laikykite šį įrenginį ir jo priedus, kuriuose gali būti mažų dalių, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Priešingu atveju vaikai gali netyčia sugadinti įrenginį ir jo priedus arba nuryti smulkių komponentų, kuriais jie gali užspringti.
- Nenaudokite įrenginio dulkelioje, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinio lauko.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Neardykite ir nemodifikuokite šio įrenginio bei jo priedų. Be leidimo ardančiam modifikuojant įrenginį, gali būti anuliuota gamyklinė garantija. Jei įrenginys sugedo, kreipkitės į įgaliotąjį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.

### Atsargumo priemonės

- Pasirūpinkite, kad ausinių ir įkrovimo dėklo metaliniai kontaktai būtų švarūs. Priešingu atveju ausinės gali tinkamai neveikti.
- Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.
- Įjungus triukšmo slopinimo funkciją, galite neišgirsti aplinkinių garsų ir žadintuvo signalų. Prieš naudodami šią funkciją įsitikinkite, kad esate saugioje aplinkoje.
- Šio įrenginio programinė aparatinė įranga automatiškai atnaujinama, kai jis prijungiamas prie pirmiau susieto „Honor“ įrenginio (išleisto iki 2020 metų pabaigos) arba pirmiau susieto „Huawei“ įrenginio ir įjungiamas „Wi-Fi“ arba mobilusis duomenų ryšys. Programinės aparatinės įrangos automatinio naujinimo funkciją galima išjungti Nuostatose.

### Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę,

mažmenininką ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Atitikties ES reglamentams**

Šiuo dokumentu „Huawei Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys T0003/T0003C dera su esminiais reikalavimais ir kitais aktualiais nuostatais, išdėstytais Direktyvoje 2014/53/ES, ES REACH reglamente, direktyvose dėl PMNA ir maitinimo elementų (kur yra).

Naujausią ir galiojančią atitikties deklaracijos versiją galima peržiūrėti internete <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Dažnių juostos ir galia**

„Bluetooth“: 2 400–2 483,5 MHz: 10 dBm.

Belaidis įkrovimas: 110–148 kHz: < 42 dBuA/m, 10 m atstumu.

### **Radijo dažnių poveikio informacija**

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Kaip nurodyta tarptautinėse rekomendacijose, įrenginys atitinka taikomus nacionalinius SAR apribojimus: 2,0 W/kg (10 g) ir 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: atitinka mažos galios išskyrimo lygį, SAR testas nebūtinai.

1 g SAR: didžiausia SAR vertė prie galvos, apie kurią pranešta, siekia 0,85 W/kg.

### **Teisinis pareiškimas**

© „Huawei“, 2020. Visos teisės saugomos.

Visas pakuotėje esančių dokumentų turinys, įskaitant (tačiau neapsiribojant) gaminio duomenis (išvaizdą, spalvą, dydį ir darančias funkcijas) yra skirtas tik bendrajai informacijai (naujinant programinę įrangą, funkcijos gali būti atnaujintos). Tikrasis gaminytis gali būti kitoks.

„Bluetooth®“ žodinis prekės ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso „Bluetooth SIG, Inc“. Šį ženklą „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją. Įmonės „Huawei Device Co., Ltd.“ ir „Huawei Technologies Co., Ltd.“ priklauso vienai įmonių grupei.

### **Privatumo apsauga**

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką adresu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> arba apie privatumo politiką ir naudojimo sąlygas skaitykite naudodami programėlę (kai ją susiesite su telefonu).

### **Pranešimas dėl atvirojo šaltinio programinės įrangos**

Norēdami perskaityti atvirojo šaltinio programinēs ģrangos pareiškima, apsilankykite <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ir suraskite gaminio pavadinima.

### **Naudotojo programinēs ģrangos licencijas sutartis**

Prieš pradēdami naudoti gaminj, atidziai perskaitykite programinēs ģrangos licencijas sutartj. Naudodamiesi gaminju, nurodote, kad sutinkate laikytis licencijas sutarties. Sutarties turinj rasite čia: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Latviešu**

### **Drošības informācija**



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces lietošana var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Ideālā temperatūra: darbībai no 0°C līdz 35°C, uzglabāšanai no -20°C līdz +45°C.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos ceļu satiksmes likumus un noteikumus. Nelietojiet šo ierīci autovadīšanas laikā.
- Glabājiet ierīci un tās piederumus, kas var saturēt mazas daļas, bērniem nepieejamā vietā. Bērni var neapzināti sabojāt ierīci un tās piederumus vai norīt maza izmēra daļas, kas var izraisīt nosmakšanu.
- Nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vietā vai tuvu magnētiskajam laukam.
- Sargājiet akumulatoru no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Neizjauciet un nemodificējiet ierīci vai tās piederumus. Nesankcionētas izjaukšanas un modificēšanas gadījumā var tikt anulēta rūpnīcas garantija. Ja

ierīce ir bojāta, apmeklējiet pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.

### **Piesardzības apsvērumi**

- Uzraugiet, lai austiņu un uzlādes ietvara metāla savienojumi vienmēr ir tīri. Citādi austiņas var nedarboties pareizi.
- Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Ja iespējosiet trokšņa slāpēšanu, iespējams, mazāk dzirdēsiet apkārtējās skaņas un trauksmes signālus. Pirms šīs funkcijas lietošanas pārliecinieties, ka atrodaties drošā vietā.
- Šīs ierīces aparātprogrammatūra tiks automātiski atjaunināta, kad tajā tiks izveidots savienojums ar iepriekš pāri savienotu Honor ierīci (izlaista līdz 2020. gada beigām) vai ar iepriekš pāri savienotu Huawei ierīci un būs iespējots Wi-Fi vai mobilie dati. Aparātprogrammatūras automātisku atjaunināšanu varat atspējot sadaļā Iestatījumi.

### **Informācija par izmešanu atkritumos un pārstrādi**



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbmūža beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Atbilstība ES normatīvajiem aktiem**

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka ierīce T0003/T0003C atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, kā arī ES REACH regulas, RoHS un direktīvas par akumulatoriem (ja tie iekļauti komplektā) noteikumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju skatiet vietnē <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvenču josla un jauda**

Bluetooth 2400 MHz-2483,5 MHz 10 dBm.

Bezvadu strāvas uzlāde: 110 kHz-148 kHz: < 42 dBuA/m pie 10 m.

### **Informācija par RF iedarbību**

Šī ierīce darbojas kā mazjaudas radiatoraiditājs un uztvērējs. Saskaņā ar

starptautisko vadlīniju ieteikumiem ierīce atbilst piemērojamajiem SAR ierobežojumiem — 2,0 W/kg (10 g) un 1,6 W/kg (1 g).  
10 g SAR: atbilst mazjaudas izslēgšanas līmenim, SAR pārbaude nav nepieciešama.  
1 g SAR: augstākā ziņotā SAR vērtība galvai ir 0,85 W/kg.

### Juridisks paziņojums

#### **Autortiesības© Huawei 2020. Visas tiesības aizsargātas.**

Viss iepakojumā ietvertu dokumentu saturs, tostarp, bet ne tikai produkta izskata atveidojumi un informācija par tā krāsu, izmēriem un atbalstītajām funkcijām (atjauninātās funkcijas tiks piegādātas, izmantojot programmatūras atjauninājumus), ir sniegta tikai uzziņai. Faktiskais produkts var atšķirties. *Bluetooth®* vārdiska preču zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrētas preču zīmes, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci. Huawei Device Co., Ltd. ir Huawei Technologies Co., Ltd. meitas uzņēmums.

#### **Konfidencialitātes aizsardzība**

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku, kas pieejama vietnē <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, vai izlasiet konfidencialitātes politiku un pakalpojumu lietošanas nosacījumus, izmantojot lietotni, kura pirms tam savienota pāri ar jūsu tālruni.

#### **Paziņojums par atklātā pirmkoda programmatūru**

Lai skatītu paziņojumu par atklātā pirmkoda programmatūru, apmeklējiet vietni <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> un meklējiet izstrādājuma nosaukumu.

#### **Lietotāja licences līgums**

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet programmatūras licences līgumu. Lietojot šo produktu, jūs norādāt, ka jūs piekrītat, ka licences līgums jums būs saistošs. Lai skatītu līguma saturu, lūdzu, apmeklējiet vietni: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### Eesti

#### Ohutusteave

-  Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.

- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Ideaalsed temperatuurid: 0 °C kuni 35 °C töötamiseks ja -20 °C kuni +45 °C hoiustamiseks.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti ligipääsetavasse seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadaptereid ja laadureid.
- Pidage seadme kasutamisel kinni kõigist kohalikest liikluseeskirjadest ja regulatsioonidest. Ärge kasutage seadet liiklusvahendi juhtimisel.
- Hoidke seadet ja selle tarvikuid, mis võivad sisaldada väikeseid osi, lastele kättesaamatus kohas. Muidu võivad lapsed seadet ja selle lisatarvikuid kogemata kahjustada või väikeseid komponente alla neelata, mis võib põhjustada lämbumist.
- Ärge kasutage seadet tolmuses, niiskes või räpases keskkonnas või magnetvälja läheduses.
- Hoidke akut eemal lahtises tulest, liigsest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
- Vältige seadme ja selle tarvikute lahtivõtmist ja modifitseerimist. Lubamatud lahtivõtmised ja modifikatsioonid võivad tehasegarantii kehtetuks muuta. Kui seade on vigane, külastage abi saamiseks Huawei ametlikku klienditeeninduskeskust.

### **Ettevaatusabinõud**

- Hoidke nõõpkuularite ja laadimiskarbi metallkontakte puhtana. Muidu ei pruugi nõõpkuularid õigesti töötada.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
- Mürasummutuse lubamine võib mõjutada teie teadlikkust ümbritsevatest helidest ja häiretest. Enne funktsiooni kasutamist veenduge, et oleksite turvalises keskkonnas.
- Selle seadme püsivara värskendatakse automaatselt iga kord, kui see varem seotud Honor (enne 2020. a lõppu välja antud) või Huawei seadmega ühendatakse ja on lubatud Wi-Fi või mobiilandmeside. Automaatsed

püsivaravärskendused saab keelata sätetes.

### Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Vastavus EL-i nõuetele

Käesolevaga kinnitab Huawei Device Co., Ltd., et see seade (T0003/T0003C) täidab direktiivi 2014/53/EL, ELI REACHi direktiivi ning RoHSi patareide ja akude direktiivi põhinõudeid ja muid asjakohaseid sätteid.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Sagedusribad ja toide

Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz: 10 dBm.

Juhtmeta laadimine: 110 kHz–148 kHz: <42 dBuA/m 10 m juures.

### Raadiosagedusliku kiirguse teave

See seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. See seade jääb rahvusvaheliste juhistega soovitatud erineelduvuskiiruse piiridesse 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g erineelduvuskiirus: jääb väikese võimsusega seadmete tasemele; erineelduvuskiiruse kontroll ei ole nõutav.

1 g erineelduvuskiirus: kõrgeim teatatud pea erineelduvuskiiruse väärtus on 0,85 W/kg.

### Õiguslik avaldus

**Autoriõigus © Huawei 2020. Kõik õigused kaitstud.**

Kogu pakendis oleva dokumentatsiooni sisu, sh toote välimuse, suuruse ja toetatud funktsioonide kujutamine (värskendatud funktsioonid tulevad tarkvaravärskendustega) on ainult viiteks. Tegelik toode võib neist veidi erineda. Bluetooth<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab seda märki litsentsi alusel. Huawei Device Co., Ltd. on ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. sidusettevõtte.

## Privaatsuse kaitse

Teie isiklike andmete kaitsmise kohta põhjalikuma teabe saamiseks lugege meie privaatsuspoliitikat aadressil

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> või pärast telefoni ja rakenduse sidumist rakendust kasutades privaatsuspoliitikat ja teenusetingimusi.

## Avatud lähtekoodiga tarkvara teade

Avatud lähtekoodiga tarkvara avalduse lugemiseks minge aadressile

<https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ja otsige toote nime.

## Kasutaja tarkvara litsentsileping

Lugege enne toote kasutamist tähelepanelikult tarkvara litsentsilepingut. Seda toodet kasutades kinnitate, et olete selle litsentsilepinguga seotud. Lepingu sisu leiate järgmiselt aadressilt: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Ελληνικά

### Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας



- Για να αποσοβήσετε κάθε πιθανό κίνδυνο να προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -20°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς κυκλοφορίας. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Διατηρείτε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της που μπορεί να περιέχουν μικρά εξαρτήματα μακριά από σημεία όπου φτάνουν τα παιδιά. Διαφορετικά, τα παιδιά ενδέχεται να καταστρέψουν κατά λάθος αυτή τη

συσκευή και τα αξεσουάρ της ή να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πνιγμό.

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέστη και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμομαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Αποφύγετε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της. Αν γίνουν μη εξουσιοδοτημένες εργασίες αποσυναρμολόγησης και τροποποίησης, η εργοστασιακή εγγύηση ενδέχεται να καταστεί άκυρη. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών της Huawei για βοήθεια.

### **Προφυλάξεις**

- Διατηρείτε καθαρές τις μεταλλικές επαφές στα ακουστικά και στη θήκη φόρτισης. Διαφορετικά, τα ακουστικά μπορεί να μη λειτουργούν σωστά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Η ενεργοποίηση της εξουδετέρωσης θορύβου μπορεί να επηρεάσει την αντίληψή σας όσον αφορά ήχους και συναγερμούς στον περιβάλλοντα χώρο. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλή χώρο πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
- Το υλικολογισμικό αυτής της συσκευής θα ενημερώνεται αυτόματα όποτε συνδέεται σε μια συσκευή Honor με την οποία είχε αντιστοιχιστεί στο παρελθόν (που κυκλοφόρησε πριν από το τέλος του 2020) ή μια συσκευή Huawei με την οποία είχε αντιστοιχιστεί στο παρελθόν και είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση σε δίκτυο Wi-Fi ή δίκτυο δεδομένων κινητής τηλεφωνίας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις αυτόματες ενημερώσεις υλικολογισμικού στις Ρυθμίσεις.

### **Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση**



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ**

Δια του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή T0003/T0003C πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, του κανονισμού της ΕΕ για καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) και της οδηγίας της ΕΕ για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται).

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Ζώνες συχνότητας και ισχύς**

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

Ασύρματη φόρτιση: 110 kHz-148 kHz: < 42 dBuA/m στα 10 m.

### **Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (RF)**

Αυτή η συσκευή είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητας. Σύμφωνα με τις διεθνείς κατευθυντήριες οδηγίες, η συσκευή πληροί τα ισχύοντα εθνικά όρια SAR 2,0 W/kg (10 g) και 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: πληροί το επίπεδο περιορισμού για εξοπλισμό χαμηλής ισχύος, δεν απαιτείται δοκιμασία SAR.

1 g SAR: η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι 0,85 W/kg.

### **Νομική δήλωση**

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei 2020. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

Όλο το περιεχόμενο των εγγράφων που περιλαμβάνονται στη συσκευασία,

συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, πληροφοριών και απεικονίσεων της εμφάνισης, του χρώματος, του μεγέθους και των υποστηριζόμενων δυνατοτήτων του προϊόντος (οι ενημερωμένες δυνατότητες θα διατίθενται σε ενημερώσεις λογισμικού), χρησιμεύει μόνο ως αναφορά. Αυτό καθαυτό το προϊόν ενδέχεται να διαφέρει.

Το σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία *Huawei Technologies Co., Ltd.* εκχωρείται σχετική άδεια. Η *Huawei Device Co., Ltd.* είναι θυγατρική εταιρεία της *Huawei Technologies Co., Ltd.*

### **Προστασία απορρήτου**

Για να κατανοήσετε καλύτερα τον τρόπο που προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, ή διαβάστε τους όρους της πολιτικής απορρήτου και χρήσης υπηρεσιών χρησιμοποιώντας την εφαρμογή αφού την αντιστοιχίσετε με το τηλέφωνό σας.

### **Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα**

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> και αναζητήστε το όνομα του προϊόντος για να προβάλετε τη δήλωση λογισμικού ανοιχτού κώδικα.

### **Σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού**

Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, υποδεικνύετε ότι συμφωνείτε να δεσμευτείτε από τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης. Για το περιεχόμενο της σύμβασης, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Čeština**

### **Bezpečnostní informace**



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.

- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -20°C až +45°C pro skladování.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte všechny místní dopravní zákony a předpisy. Nepoužívejte zařízení během řízení.
- Uchovávejte zařízení a jeho příslušenství, které může obsahovat malé součásti, mimo dosah dětí. V opačném případě mohou děti omylem zařízení a jeho příslušenství poškodit nebo spolknout malé součásti, což může způsobit udušení.
- Vyhnete se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nekládejte do nich. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte. Nevsouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Vyvarujte se rozebírání a úpravě zařízení a příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou způsobit neplatnost tovární záruky. Je-li zařízení vadné, navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům Huawei a požádejte je o pomoc.

### **Preventivní opatření**

- Udržujte kovové kontakty na sluchátkách a pouzdrů nabíjení čisté. Jinak nemusí sluchátka správně fungovat.
- Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poradte se s lékařem.
- Povolíte-li potlačení hluku, může to ovlivnit vaše vnímání okolních zvuků a budíků. Před použitím této funkce se ujistěte, že se nacházíte v bezpečném prostředí.
- Firmware tohoto zařízení se automaticky aktualizuje, když se připojí k dříve spárovanému zařízení Honor (vydanému před koncem roku 2020) nebo k dříve spárovanému zařízení Huawei a budou zapnutá mobilní data nebo Wi-Fi. Automatické aktualizace firmwaru můžete vypnout v Nastavení.

### **Informace o likvidaci a recyklaci**



Symbol baterie na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Prohlášení o shodě s předpisy EU**

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení T0003/T0003C je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU, nařízením EU REACH, směrnicí RoHS a směrnicí o bateriích (pokud jsou součástí balení).

Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvenční pásma a výkon**

Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz: 10 dBm.

Bezdrátové dobíjení energie: 110 kHz–148 kHz: <42 dBuA/m ve vzdálenosti 10 m.

### **Informace k působení rádiové frekvence**

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Podle doporučení mezinárodních směrnic zařízení splňuje příslušné národní limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: splňuje výjimku na nízkou úroveň spotřeby, test SAR není vyžadován.

1 g SAR: nejvyšší hlášená hodnota SAR je 0,85 W/kg.

### **Právní prohlášení**

#### **Autorská práva © Huawei 2020. Všechna práva vyhrazena.**

Veškerý obsah dokumentů obsažených v balení, a to mimo jiné včetně informací a fotografií vzhledu, barvy, velikosti a podporovaných funkcí produktu (aktualizované funkce budou k dispozici po aktualizaci softwaru) je pouze orientační. Skutečný produkt se může lišit.

Slovní označení a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoliv použití tohoto označení společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence. Huawei Device Co., Ltd. je dceřinou společností společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Ochrana soukromí**

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní informace, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webové stránce <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

nebo si přečtěte zásady ochrany soukromí a podmínky služby pomocí aplikace po spárování s telefonem.

### **Oznámení o softwaru s open source licencí**

Navštivte prosím webovou stránku <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, vyhledejte název produktu a přečtěte si prohlášení o softwaru s open source licencí.

### **Licenční smlouva na software s uživatelem**

Před použitím tohoto produktu si, prosím, pečlivě přečtěte licenční smlouvu na software. Používáním tohoto produktu vyjadřujete svůj souhlas být vázání touto licenční smlouvou. Obsah smlouvy najdete na adrese:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Slovenčina**

### **Bezpečnostné informácie**



- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, dlhodobo nepočúvajte zvuk pri vysokej hlasitosti.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku, -20 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Pri používaní tohto zariadenia dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy týkajúce sa cestnej premávky. Toto zariadenie nepoužívajte pri riadení vozidla.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo, ktoré môže obsahovať malé časti, uschovávajte mimo dosahu detí. V opačnom prípade by mohli deti náhodne poškodiť zariadenie a jeho príslušenstvo alebo prehlnúť malé časti, ktoré by mohli spôsobiť udusenie.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti magnetických polí.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, nepravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte.

Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.

- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať toto zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznicke servisné stredisko spoločnosti Huawei.

### Upozornenie

- Kovové kontakty na slúchadlách a nabíjacom puzdre udržiavajte čisté. V opačnom prípade nemusia slúchadlá fungovať správne.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Zapnutie potlačenia hluku môže ovplyvniť vašu schopnosť reagovať na zvuky okolia a výstrahy. Pred použitím tejto funkcie zaistíte, aby ste boli v bezpečnom prostredí.
- Firmvér tohto zariadenia sa automaticky aktualizuje po pripojení k skôr spárovanému zariadeniu Honor (uvedené na trh pred koncom roka 2020) alebo skôr spárovanému zariadeniu Huawei so zapnutým Wi-Fi alebo mobilnými dátami. Automatické aktualizácie firmvéru môžete vypnúť v položke Nastavenia.

### Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Súlady s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie T0003/T0003C je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ, s nariadením EÚ REACH, a smernicou RoHS a batérie (ak sú súčasťou balenia).

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Frekvenčné pásma a žiarenie**

Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz: 10 dBm.

Bezdrôtové nabíjanie: 110 kHz – 148 kHz: < 42 dBuA/m na 10 m.

## **Informácie o vystavení rádiový frekvenčnému žiareniu**

Toto zariadenie je rádiový vysielateľ a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc zariadenie spĺňa príslušné národné limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1g).

10 g SAR: spĺňa vylučovaciu úroveň s nízkou spotrebou energie, nevyžaduje sa test SAR.

1 g SAR: najvyššia uvádzaná hodnota SAR pri hlave je 0,85 W/kg.

## **Právne vyhlásenie**

### **Autorské práva © Huawei 2020. Všetky práva vyhradené.**

Všetok obsah v dokumentoch dodávaných v balení vrátane, ale nielen, informácií a vzhľadu, farby, veľkosti a podporovaných funkcií produktu (aktualizované funkcie sa dodávajú s aktualizáciami softvéru) slúži iba na referenčné účely. Skutočný výrobok môže byť odlišný.

Slovné značky a logá *Bluetooth®* sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc* a akékoľvek použitie tejto značky spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd., je v rámci licencie. Huawei Device Co., Ltd. je dcérska spoločnosť spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

## **Ochrana osobných údajov**

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na stránke <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> alebo si prečítajte zásady ochrany osobných údajov a podmienky poskytovania služby použitím aplikácie po spárovaní s vaším telefónom.

## **Vyhlásenie o softvéri open source**

Na zobrazenie vyhlásenia o softvéri open source prejdite na stránku <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> a vyhľadajte názov produktu.

## **Softvérová licenčná zmluva používateľa**

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte softvérovú licenčnú zmluvu. Používaním tohto produktu vyjadrujete, že sa na vás vzťahuje táto licenčná zmluva. Obsah zmluvy nájdete na stránke: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Deutsch**

### **Sicherheitshinweise**



- Hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung Ihres Geräts den Betrieb Ihres Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C für den Betrieb, -20°C bis +45°C zur Lagerung.
- Während des Ladevorgangs sollte ein Adapter an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie zugelassene Netzteile und Ladegeräte.
- Beachten Sie beim Gebrauch dieses Geräts alle lokalen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim Bedienen eines Fahrzeugs.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie es nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie es nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie es keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies dazu führen kann, dass es ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Huawei Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.

#### **Sicherheitsmaßnahmen**

- Halten Sie die Metallkontakte an den Ohrhörern und der Ladeschale sauber. Die ordnungsgemäße Funktion der Ohrhörer könnte sonst nicht gegeben sein.

- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Durch Aktivieren der Geräuschunterdrückung kann Ihre Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen und Alarmen beeinträchtigt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung aufhalten, bevor Sie diese Funktion verwenden.
- Die Firmware dieses Geräts wird automatisch aktualisiert, wenn es sich mit einem zuvor gekoppelten Honor-Gerät (vor Ende 2020 veröffentlicht) oder einem zuvor gekoppelten Huawei-Gerät verbindet und WLAN oder mobile Daten aktiviert sind. Sie können die automatischen Firmware-Aktualisierungen in den Einstellungen deaktivieren.

### Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schützt und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, Ihren Händler oder den Hausmüllentsorgungsdienst oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Einhaltung der EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät T0003/T0003C den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, REACH-Richtlinie, RoHS-Richtlinie und Batterie-Richtlinie entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter <https://consumer.huawei.com/certification> verfügbar. Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

### Frequenzbereiche und Leistung

Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz: 10 dBm.

Kabelloses Aufladen: 110 kHz-148 kHz: <42 dBµA/m bei 10 m.

### Informationen zur HF-Exposition

Dieses Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien erfüllt das Gerät die geltenden

nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g) und 1,6 W/kg (1 g).  
10 g SAR: entspricht dem Ausschlusspegel für niedrige Leistungen, ein SAR-Test ist nicht erforderlich.

1 g SAR: der höchste gemeldete Kopf-SAR-Wert beträgt 0,85 W/kg.

### **Rechtliche Hinweise**

**Copyright © Huawei 2020. Alle Rechte vorbehalten.**

Der gesamte Inhalt der in der Verpackung enthaltenen Dokumente, unter anderem die Informationen und Darstellungen zu Aussehen, Farbe, Größe und unterstützten Funktionen des Produkts (aktualisierte Funktionen werden mit Software-Aktualisierungen geliefert), dient nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Datenschutz**

Um besser zu verstehen, wie wir Ihre persönlichen Informationen schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzerklärung unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, oder lesen Sie die Datenschutzbestimmungen und Servicebedingungen in der App, nachdem Sie sie mit Ihrem Telefon gekoppelt haben.

### **Hinweise zu Open Source-Software**

Bitte besuchen Sie <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> und suchen Sie nach dem Produktnamen, um die Erklärung zur Open-Source-Software anzuzeigen.

### **Softwarelizenzvertrag für Benutzer**

Lesen Sie die Softwarelizenzvereinbarung vor Verwendung des Produkts aufmerksam durch. Durch die Nutzung des Produkts erklären Sie sich mit der Vereinbarung einverstanden. Den Inhalt der Vereinbarung finden Sie auf: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Slovenščina**

### **Varnostne informacije**



- Ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa, saj lahko pride do okvare sluha.
- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Idealne temperature: od 0°C do 35°C za delovanje, od -20°C do +45°C za shranjevanje.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Med uporabo te naprave upoštevajte vse lokalne prometne zakone in predpise. Med vožnjo ne uporabljajte te naprave.
- Napravo in njene dodatke, ki bi lahko vsebovali majhne delce, hranite zunaj dosega otrok. V nasprotnem primeru lahko otroci nenamerno poškodujejo napravo in njene dodatke ali zaužijejo majhne sestavne dele, kar lahko vodi do zadušitve.
- Naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščen razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center družbe Huawei.

### **Previdnostni ukrepi**

- Poskrbite, da so kovinski stiki na slušalkah in etuiju za polnjenje vedno čisti. V nasprotnem primeru slušalke morda ne bodo pravilno delovale.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Če omogočite dušenje hrupa, lahko to vpliva na vaše zaznavanje zvokov iz okolja in alarmov. Pred uporabo te funkcije se prepričajte, da ste v varnem okolju.

- Vdelana programska oprema naprave se bo samodejno posodobila ob vsaki vzpostavitvi povezave z že seznanjeno napravo Honor (izdano pred koncem leta 2020) ali z že seznanjeno napravo Huawei, če je omogočeno omrežje Wi-Fi ali mobilno podatkovno omrežje. Samodejne posodobitve vdelane programske opreme lahko onemogočite v nastavitvah.

### Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in

obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Skladnost z uredbami EU

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava T0003/T0003C skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU, Uredbe EU REACH, Direktive RoHS in Direktive o baterijah (če so priložene).

Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz: 10 dBm.

Brezžično polnjenje: 110 kHz–148 kHz: < 42 dBuA/m pri 10 m.

### Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Ta naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko močjo. V skladu s priporočili mednarodnih smernic ta naprava ustreza veljavnim državnim omejitvam SAR, ki sta 2,0 W/kg (10 g) in 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10 g: pod ravnijo izključitve zaradi nizke moči, preizkus SAR ni potreben.

SAR 1 g: najvišja poročana vrednost SAR za glavo je 0,85 W/kg.

### Pravna izjava

**Copyright © Huawei 2020. Vse pravice pridržane.**

Vse vsebine v dokumentih, vključenih v embalažno škatlo, vključno z informacijami in prikazi videza, barve, velikosti in podprtih funkcij izdelka (posodobljene funkcije bodo na voljo s posodobitvami programske opreme), so zgolj informativne. Dejanski izdelek se lahko razlikuje.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke v lasti družbe *Bluetooth SIG, Inc.* in družba Huawei Technologies Co., Ltd. to znamko uporablja na podlagi licence. Huawei Device Co., Ltd. je povezana družba družbe Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Varstvo zasebnosti**

Da bi boljše razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na naslovu

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ali preberite naš pravilnik o zasebnosti in pogoje storitve za uporabo aplikacije po seznanitvi naprave s telefonom.

### **Obvestilo o odprtokodni programski opremi**

Obiščite spletno stran <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> in poiščite ime izdelka, da si ogledate izjavo o odprtokodni programski opremi.

### **Licenčna pogodba za uporabnika programske opreme**

Pred uporabo izdelka pozorno preberite licenčno pogodbo za programsko opremo. S tem, ko izdelek uporabljate, se strinjate, da vas ta licenčna pogodba zavezuje.

Vsebino pogodbe najdete na spletnem mestu

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Magyar**

### **Biztonsági információk**



- Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa sokáig magas hangerőn a készüléket.
- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechikai eszközök működését.
- Ideális hőmérsékletek: 0°C és 35°C között a használathoz, -20°C és +45°C között a tároláshoz.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- A készüléket a helyi közlekedési jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. Ne használja a készüléket vezetés közben.

- A készüléket és az esetlegesen kisméretű alkatrészeket tartalmazó tartozékait tartsa gyermekektől távol. Ellenkező esetben a gyermekek véletlenül kárt tehetnek a készülékben vagy a tartozékaiban, illetve lenyelhetik a kisméretű alkatrészeket, ami fulladáshoz vezethet.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy koszos helye, illetve mágneses mező közelében.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekre. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Kerülje el a készülék és tartozékainak szétszerelését vagy módosítását. A jogosulatlan szétszerelés és módosítások érvényteleníthetik a gyári garanciát. Ha a készülék meghibásodik, látogasson el egy hivatalos Huawei ügyfélszolgálati központba segítségért.

### Óvintézkedések

- A fülhallgató és a töltőtök fém érintkezőit tartsa tisztán. Különben a fülhallgató nem biztos, hogy megfelelően működik.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.
- A zajsűrűs engedélyezése befolyásolhatja azt, hogy mennyire tud figyelni a környező hangokra és vészjelzésekre. A funkció használata előtt ügyeljen arra, hogy biztonságos környezetben legyen.
- A készülék firmware-e automatikusan frissül, amikor csatlakozik egy korábban párosított Honor készülékhez (2020 vége előtt került forgalomba) vagy egy korábban párosított Huawei készülékhez, és engedélyezve van a Wi-Fi vagy a mobiladat. Az automatikus firmware-frissítéseket a Beállítások menüben tilthatja le.

### Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok

újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetőek legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható

legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

### **Az európai uniós előírásoknak való megfelelés**

A Huawei Device Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a T0003/T0003C készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv, az EU REACH rendelet, valamint a RoHS és az akkumulátorokra (ha van) vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

A megfelelési nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvenciasávok és teljesítmény**

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

Vezeték nélküli nagy teljesítményű töltés: 110 kHz-148 kHz: <42 dBuA/m 10 m-en.

### **Rádiófrekvenciás kitétséggel kapcsolatos információk**

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi irányelvek által javasoltaknak megfelelően ez a készülék megfelel a 2,0 W/kg (10 g) és a 1,6 W/kg (1 g) értékű SAR határértékeknek.

10 g SAR: megfelel a kis teljesítményű mentességi szintnek, SAR teszt nem szükséges.

1 g SAR: a mért legmagasabb SAR érték 0,85 W/kg.

### **Jogi nyilatkozat**

#### **Szerzői jog © Huawei 2020. Minden jog fenntartva.**

A csomagolásban található dokumentumokban szereplő minden tartalom, beleértve, de nem kizárólag a termék megjelenésére, színére, méretére és támogatott funkcióira vonatkozó információt és ábrát (a frissített funkciók a szoftverfrissítésekkel válnak elérhetővé) csak tájékoztatásul szolgál. A tényleges termék eltérő lehet.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szó és embléma a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonában lévő bejegyzett védjegy, és a jelzésnek a Huawei Technologies Co., Ltd. általi használata licencengedéllyel történik. A Huawei Device Co., Ltd. a Huawei Technologies Co., Ltd. partnere.

### **Adatvédelem**

Ha szeretné jobban megérteni, hogyan védjük személyes adatait, kérjük olvassa el az adatvédelmi irányelveket a következő weboldalon:

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>, vagy a telefonjával való párosítást követően olvassa el az adatvédelmi irányelveket és a szolgáltatási feltételeket az

alkalmazás  
segítségével.

### **Nyílt forrású szoftver értesítés**

A nyílt forrású szoftvernyilatkozat megtekintéséhez kérjük, látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> weboldalra és keresse meg a termék nevét.

### **Felhasználói szoftver licencszerződés**

Kérjük, olvassa el alaposan a licencszerződést, mielőtt használná a terméket. A termék használatával jelzi, hogy elfogadja a licencszerződést. A szerződés tartalmáért látogassa meg a <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/> oldalt.

## **Hrvatski**

### **Sigurnosne informacije**



- Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugotrajno slušati pri visokoj glasnoći.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Idealne temperature: 0°C – 35°C za rad, -20°C – +45°C za pohranu.
- Prilikom punjenja prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotreblijavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Pridržavajte se lokalnih prometnih zakona i pravilnika prilikom korištenja ovim uređajem. Ne koristite se ovim uređajem tijekom vožnje.
- Uređaj i njegove dodatke koji mogu sadržavati sitne dijelove čuvajte izvan dohvata djece. U protivnom djeca mogu slučajno oštetiti uređaj i njegove dodatke ili progutati sitne dijelove, što može uzrokovati gušenje.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u prašnjavom, vlažnom i prljavom okruženju te u blizini magnetskog polja.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje,

zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.

- Nemojte rastavljati ili preinačavati ovaj uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim se rastavljanjem ili preinačavanjem može poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlašteni Huawei-jev servisni centar za korisnike kako bi vam se pružila pomoć.

### **Mjere opreza**

- Održavajte metalne kontaktne dijelove slušalice i kutijicu za punjenje čistima. U suprotnom slušalice možda neće ispravno raditi.
- Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite uređaj i obratite se liječniku.
- Omogućavanje uklanjanja buke može utjecati na vašu svjesnost o okolnim zvukovima i alarmima. Osigurajte da se nalazite u sigurnom okruženju prije uporabe ove funkcije.
- Firmver ovog proizvoda automatski će se ažurirati kada se poveže s prethodno uparenim uređajem marke Honor (izdanim prije kraja 2020. godine) ili s prethodno uparenim uređajem marke Huawei dok su omogućeni Wi-Fi i mobilni podaci. Automatska ažuriranja firmvera možete onemogućiti u Postavkama.

### **Informacije o odlaganju i recikliranju**



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Usklađenost sa zakonodavstvom EU-a**

Ovim putem tvrtka Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj T0003/T0003C sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive 2014/53/EU, Uredbe EU REACH, Direktive RoHS i Direktive o baterijama (gdje je primjenjivo).

Najnoviju valjanu verziju Izjave o sukladnosti (DoC) možete pregledati na web-mjestu <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekvencijski pojasevi i snaga**

Bluetooth: 2400 MHz –2483,5 MHz: 10 dBm.

Snaga bežičnog napajanja: 110 kHz – 148 kHz: < 42 dBuA/m na 10 m.

### **Informacije o izlaganju zračenju radijskih frekvencija**

Ovaj je uređaj radijski odašiljač i radijski prijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj zadovoljava primjenjiva nacionalna ograničenja SAR-a od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

SAR od 10 g: zadovoljava razinu isključenja male snage, ispitivanje SAR-a nije potrebno.

SAR od 1 g: najveća prijavljena vrijednost SAR-a za nošenje na glavi iznosi 0,85 W/h.

### **Pravna izjava**

#### **Autorska prava © Huawei 2020. Sva prava pridržana.**

Sav sadržaj dokumenata koji dolaze u kutiji ambalaže, uključujući bez ograničenja informacije o prikazima izgleda, boje, veličine i podržanih značajki proizvoda (ažurirane značajke dolaze s ažuriranjima softvera), služi isključivo kao referenca. Stvarni se proizvod može razlikovati.

Nazivi i logotipovi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. ima licencu za upotrebu tog znaka. Huawei Device Co., Ltd. povezano je društvo tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Zaštita privatnosti**

Kako biste bolje razumjeli način na koji štitimo vaše osobne podatke, pogledajte pravila o privatnosti na mrežnom mjestu

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte pravila o privatnosti i uvjete davanja usluga s pomoću aplikacije nakon što je uparite sa svojim telefonom.

### **Obavijest o softveru otvorenog koda**

Posjetite mrežno mjesto <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i potražite naziv proizvoda za prikaz izjave o softveru otvorenog koda.

### **Licencni ugovor za softver korisnika**

Pažljivo pročitajte licencni ugovor za softver prije upotrebe proizvoda. Upotreba proizvoda označava da prihvaćate uvjete licencnog ugovora. Za sadržaj ugovora posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Română**

#### **Informații privind siguranța**



- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Temperaturi ideale: între 0°C și 35°C pentru funcționare, între -20°C și +45°C pentru depozitare.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Respectați legile și reglementările locale de circulație atunci când utilizați acest dispozitiv. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți.
- Nu lăsați dispozitivul și accesoriile acestuia care pot conține componente mici la îndemâna copiilor. În caz contrar, copiii pot deteriora dispozitivul și accesoriile acestuia din greșeală sau pot înghiți componentele mici, ceea ce poate provoca sufocarea.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasaamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoiul menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Evitați dezasamblarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasamblarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, contactați un centru de service autorizat pentru clienți Huawei pentru asistență.

#### **Precauții**

- Păstrați curate contactele metalice de pe căști și de pe carcasa de încărcare. În caz contrar, căștile ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați căștile, scoateți-le și consultați un medic.

- Activarea funcției de anulare a zgomotului poate afecta percepția sunetelor și pericolelor din mediul înconjurător. Asigurați-vă că vă aflați într-un mediu sigur înainte de a utiliza această funcție.
- Firmware-ul acestui dispozitiv se va actualiza automat ori de câte ori se conectează la un dispozitiv Honor asociat anterior (lansat înainte de sfârșitul anului 2020) sau la un dispozitiv Huawei asociat anterior, iar conexiunea Wi-Fi sau cea de date mobile este activată. Puteți dezactiva actualizările automate ale firmware-ului din Setări.

### **Informații referitoare la eliminare și reciclare**



Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze material valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Conformitatea cu reglementările UE**

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că dispozitivul T0003/T0003C respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante din Directiva 2014/53/UE, Regulamentul UE REACH, Directiva RoHS și Directiva privind bateriile (dacă bateriile sunt incluse).

Cea mai recentă și valabilă versiune a Declarației de Conformitate (DoC - Declaration of Conformity) poate fi vizualizată la <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Benzi de frecvență și putere**

Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz: 10 dBm.

Încărcare wireless: 110 kHz - 148 kHz: <42 dBuA/m la 10 m.

### **Informații privind expunerea la radiofrecvență**

Acest dispozitiv este un emițător și receptor radio cu putere redusă. Așa cum se recomandă în ghidurile internaționale, dispozitivul îndeplinește limitele naționale SAR aplicabile de 2,0 W/kg (10 g) și 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10g: îndeplinește nivelul de excludere pentru putere redusă, testul SAR nu este necesar.

SAR 1 g: cea mai mare valoare SAR raportată la nivelul capului este de 0,85 W/kg.

## Декларация юридică

### Copyright © Huawei 2020. Toate drepturile rezervate.

Tot conținutul din documentele incluse în cutie, inclusiv dar fără limitare la informații și descrieri ale aspectului, culorii, dimensiunii și funcțiilor compatibile ale produsului (funcțiile actualizate vor fi oferite împreună cu actualizările software) au rol exclusiv de referință. Produsul în sine poate varia.

Simbolurile și cuvântul *Bluetooth*<sup>®</sup> sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc* și utilizarea acestor mărci de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență. Huawei Device Co., Ltd. este o filială a Huawei Technologies Co., Ltd.

### Protecția confidențialității

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate la <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> sau să citiți politica de confidențialitate și termenii serviciului utilizând aplicația după ce o asociați cu telefonul dumneavoastră.

### Notificare privind software-ul cu sursă deschisă

Accesați <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> și căutați numele produsului pentru a consulta declarația privind software-ul cu sursă deschisă.

### Acord de licență software pentru utilizator

Citiți cu atenție acordul de licență software înainte de a utiliza produsul. Prin utilizarea produsului, indicați faptul că sunteți de acord să respectați acordul de licență. Pentru conținutul acordului, vizitați: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Български

### Информация за безопасност



- За да се предпазите от увреждане на слуха, не слушайте с много висока сила на звука за дълги периоди.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Идеални температури: От 0 °C до 35 °C за работа, от -20 °C до +45 °C за

съхранение.

- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизно и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Спазвайте всички местни закони и разпоредби за движението по пътищата, когато използвате устройството. Не го използвайте по време на шофиране.
- Дръжте устройството и принадлежностите му, които могат да съдържат дребни компоненти, на недостъпно за деца място. Възможно е в противен случай децата по погрешка да повредят устройството и аксесоарите или да погълнат малки части, с които да се задавят.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Избягвайте да разглобявате или променяте това устройство и принадлежностите му. Неупълномощеното разглобяване и промени могат да отменят фабричната гаранция. Ако устройството ви е неизправно, посетете упълномощен център за обслужване на клиенти на Huawei за съдействие.

### **Предпазни мерки**

- Поддържайте чисти металните контактни повърхности на слушалките и калъфа за зареждане. В противен случай слушалките може да не работят правилно.
- Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- Активирането на шумопотискането може да повлияе на способността ви да чувате околните звуци и аларми. Уверете се, че се намирате в безопасна среда, преди да използвате тази функция.
- Фърмуерът на това устройство ще се актуализира автоматично при всяко свързване към предишно сдвоявано устройство Honor (с издание преди края на 2020 г.) или предишно сдвоявано устройство Huawei и с

активиран Wi-Fi или мобилни данни. Можете да деактивирате автоматичните актуализации на фърмуера от настройките.

### **Информация за изхвърляне и рециклиране**



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС**

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство, T0003/T0003C, е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕО, с Регламент REACH на ЕС, както и с директивата за ограничение на опасните вещества и (където е включена) директивата относно батериите.

Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Честотни ленти и захранване**

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

Безжично зареждане: 110 kHz-148 kHz: <42 dBuA/m при 10 m.

### **Изисквания относно радиочестотните излъчвания**

Това устройство е радиопредавател и радиоприемник с ниска мощност. По международни препоръки, устройството отговаря на приложимите национални ограничения за специфична степен на абсорбция (SAR) от 2,0 W/kg (10 g) и 1,6 W/kg (1 g).

10 g степен на абсорбция (SAR): отговаря на нивото на ниска мощност за изключване, не се изисква тест за степен на абсорбция (SAR).

1 g степен на абсорбция (SAR): най-високата докладвана специфична степен на абсорбция (SAR) при главата е 0,85 W/kg.

### **Правна декларация**

© Huawei 2020. Всички права запазени.

Цялото съдържание в документите, включени в опаковката, включително, но не само, информацията относно и изображенията на външния вид, цвета,

размера и поддржаните функции на продукта (актуализираните функции ще се предлагат с актуализации на софтуера), са единствено за справка. Действителният продукт може да се различава.

Обозначението с думата и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от *Huawei Technologies Co., Ltd.* е предмет на лиценз. *Huawei Device Co., Ltd.* е дъщерна компания на *Huawei Technologies Co., Ltd.*

### **Защита на данните**

За да разберете по-добре как защитаваме личната ви информация, вижте политиката за поверителност на <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> или прочетете политиката за поверителност и условията за услугата от приложението, след като го сдвоите с телефона си.

### **Уведомление за софтуер с отворен код**

Посетете <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> и потърсете името на продукта, за да видите декларацията за софтуер с отворен код.

### **Лицензионно споразумение за потребителски софтуер**

Прочетете внимателно лицензионното споразумение за потребителски софтуер, преди да използвате този продукт. Чрез използването на продукта вие посочвате, че приемате да бъдете обвързани с лицензионното споразумение. За съдържанието на споразумението посетете: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Srpski**

### **Bezbednosne informacije**



- Да biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati zvuke velike jačine tokom dužih vremenskih perioda.
- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog sredstva.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad, -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.

- Pridržavajte se svih lokalnih zakona i propisa o saobraćaju kada koristite ovaj uređaj. Nemojte da koristite ovaj uređaj dok vozite.
- Uređaj i njegovu dodatnu opremu koja može da sadrži sitne delove držite van domašaja dece. U suprotnom, deca mogu greškom da oštete ovaj uređaj ili njegovu dodatnu opremu ili da progutaju male komponente, što može da dovede do gušenja.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Izbegavajte da ovaj uređaj i dodatnu opremu rastavljate ili modifikujete. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu dovesti do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, posetite ovlašćeni Huawei korisnički servisni centar radi pomoći.

### **Mere predostrožnosti**

- Metalni kontakti na slušalicama i kutiji za punjenje moraju da budu čisti. Inače, slušalice možda neće raditi ispravno.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Omogućavanje odstranjivanja pozadinske buke može uticati na vašu svest o okolnim zvukovima i alarmima. Pre korišćenja ove funkcije osigurajte da se nalazite u bezbednom okruženju.
- Firmver ovog uređaja će se automatski ažurirati svaki put kada se uređaj poveže sa prethodno uparenim Honor uređajem (objavljenim pre kraja 2020) ili prethodno uparenim Huawei uređajem i kada je omogućen Wi-Fi ili prenos podataka. Automatska ažuriranja firmvera možete da onemogućite u opciji Podešavanja.

### **Informacije o odlaganju i reciklaži**



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija

obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Usaglašenost sa propisima EU**

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj T0003/T0003C u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, EU REACH regulativom, RoHS i Direktivom o baterijama (kada su uključene).

Najnoviju i važeću verziju dokumenta DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na adresi <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Frekventni opsezi i snaga**

Bluetooth: 2400 MHz-2483,5 MHz: 10 dBm.

### **Informacije o izloženost RF zračenju**

Ovaj uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je usklađen sa važećim nacionalnim ograničenjima SAR od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: zadovoljava nivo isključenja male snage, SAR test nije neophodan.  
1 g SAR: najviša prijavljena vrednost SAR za glavu iznosi 0,85 W/kg.

### **Pravna izjava**

#### **Autorsko pravo © Huawei 2020, Sva prava zadržana.**

Sav sadržaj u dokumentima koji se nalaze u pakovanju, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije i opise o izgledu, boji, veličini i podržanim funkcijama proizvoda (ažurirane funkcije se isporučuju sa ažuriranjima softvera), dat je samo kao referenca. Stvarni proizvod može da se razlikuje.

*Bluetooth®* oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc* i svako korišćenje ove oznake od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom. Kompanija Huawei Device Co., Ltd. je podružnica kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Zaštita privatnosti**

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na stranici

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte politiku privatnosti i uslove korišćenja putem aplikacije nakon što je uparite sa telefonom.

### **Obaveštenje o softveru otvorenog koda**

Posetite stranicu <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i potražite ime proizvoda da biste videli izjavu o softveru otvorenog koda.

### **Ugovor o licenciranju softvera sa korisnikom**

Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ugovor o licenciranju softvera. Ako koristite proizvod, pokazujete da se slažete da budete vezani ugovorom o licenciranju.

Sadržaj ugovora možete pronaći na: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Українська

### Інформація про безпеку



- Щоб не погіршився слух, уникайте прослуховування на високій гучності протягом тривалого часу.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -20 до +45 °C (для зберігання).
- Під час заряджання переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Користуючись пристроєм, дотримуйтеся всіх місцевих законів і правил щодо дорожнього руху. Не користуйтеся пристроєм під час керування автомобілем.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, які можуть містити дрібні деталі, у недоступних для дітей місцях. Діти можуть ненавмисно пошкодити пристрій і аксесуари до нього або проковтнути дрібні деталі, що може призвести до удущення.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрої нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.

- Не розбирайте й не видозмінюйте пристрій і аксесуари до нього. Недозволені втручання можуть призвести до анулювання гарантії. У разі несправності пристрою зверніться по допомогу в авторизований сервісний центр Huawei.

### **Застереження**

- Не допускайте забруднення металевих контактів на навушниках та зарядному чохла. В іншому разі навушники можуть працювати неналежним чином.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.
- Якщо буде ввімкнено функцію зменшення шуму, ви можете гірше чути довколишні звуки та сигнали тривоги. Перед використанням цієї функції переконайтеся, що перебуваєте в безпечному середовищі.
- Прошивка цього пристрою автоматично оновлюватиметься за кожного підключення до пристрою Honor (випущеного до кінця 2020 р.) або Huawei, з яким раніше цей пристрій було об'єднано в пару, за наявності підключення до мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Автоматичні оновлення прошивки можна вимкнути в меню "Налаштування".

### **Відомості про утилізацію та переробку**



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади.

Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібно продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Діапазони й потужність радіочастот**

Bluetooth: 2400—2483,5 МГц: 10 дБм.

### **Інформація про радіочастотне випромінювання**

Цей пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з рекомендаціями міжнародних організацій, цей пристрій є узгодженим із відповідними національними обмеженнями SAR, що становлять 2,0 Вт/кг (10 г) та 1,6 Вт/кг (1 г).

SAR 10 г: відповідає рівню виключення за малою потужністю, випробування щодо SAR не обов'язкові.

SAR 1 г: найвище відоме значення SAR голівки становить 0,85 Вт/кг.

## **Юридична інформація**

© Huawei – 2020. Усі права захищено.

Увесь вміст документів, які постачаються в комплекті з пристроєм, зокрема зображення й інформація про зовнішній вигляд, колір, розмір пристрою та список підтримуваних функцій (оновлені функції стануть доступні після оновлення програмного забезпечення), надається лише для довідки.

Фактичний вигляд пристрою може відрізнятись.

Текстовий символ і логотипи *Bluetooth*® є зареєстрованими торговельними марками компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їхнє використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється за ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. – це афілійована з Huawei Technologies Co., Ltd. компанія.

## **Захист конфіденційності**

Щоб дізнатися, як ми захищаємо ваші особисті відомості, ознаомтеся з нашою Політикою конфіденційності за адресою

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> або прочитайте Політику конфіденційності й умови технічного обслуговування щодо використання додатка, об'єднаного в пару з вашим телефоном.

## **Повідомлення про програмне забезпечення з відкритим кодом**

Перейдіть на сторінку <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> і виконайте пошук за назвою продукту, щоб переглянути положення про програмне забезпечення з відкритим кодом.

## **Ліцензійна угода з користувачем про програмне забезпечення**

Перед використанням виробу уважно прочитайте ліцензійну угоду про програмне забезпечення. Використовуючи цей виріб, ви погоджуєтесь дотримуватись умов ліцензійної угоди. Зі змістом угоди можна ознайомитися за адресою <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ**

### **про відповідність**

Справжнім Huawei Device Co., Ltd заявляє, що тип радіобладнання T0003/T0003C відповідає

Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



## Français (Canada)

### Informations concernant la sécurité



- Afin d'éviter le risque de dommage auditif, n'écoutez pas de contenu audio à un volume élevé pendant de longues périodes de temps.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son utilisation est susceptible de gêner le fonctionnement de votre appareil médical.
- Températures de fonctionnement idéales : entre 0 °C et 35 °C lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement, et entre -20 °C et +45 °C lorsqu'il est rangé.
- Lors du chargement, un adaptateur devra être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs homologués.
- Utilisez le périphérique conformément aux lois et règlements locaux. N'utilisez pas votre périphérique lorsque vous conduisez.
- Gardez ce périphérique et ses accessoires qui peuvent contenir de petits composants hors de portée des enfants. Le cas échéant, les enfants risqueraient d'endommager le périphérique et ses accessoires par erreur ou d'avaler les composants de petite taille, ce qui pourrait entraîner des risques tels que la suffocation.
- Évitez de l'utiliser dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- Maintenez la batterie à l'écart du feu, de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas le placer sur le dessus ou à l'intérieur d'appareils de chauffage. Veillez à ne pas le désassembler, le modifier, le

lancer en l'air ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celui-ci.

- Évitez de démonter ou de modifier ce périphérique ainsi que ses accessoires. Des désassemblages et des modifications non autorisés sont susceptibles d'entraîner des modifications de la garantie d'usine. Si votre périphérique est défectueux, rendez-vous dans un centre technique autorisé Huawei afin d'obtenir de l'aide.

### Précautions

- Gardez les contacts métalliques sur les écouteurs et maintenez l'étui de charge propre. Sinon, les écouteurs pourraient ne pas fonctionner correctement.
- Si vous ressentez une sensation désagréable au niveau de votre peau en portant le périphérique, retirez-le immédiatement et consultez un médecin.
- L'activation de la fonctionnalité d'annulation du bruit est susceptible d'affecter votre perception des sons et des alarmes qui vous entourent. Assurez-vous que vous vous trouvez dans un environnement sûr avant d'utiliser cette fonctionnalité.
- Le micrologiciel de ce périphérique sera automatiquement mis à jour chaque fois qu'il se connecte à un périphérique Honor précédemment jumelé (commercialisé avant la fin 2020), ou à un périphérique Huawei précédemment jumelé, et que les données mobiles sont utilisées ou que le Wi-Fi est activé. Vous pouvez désactiver les mises à jour automatiques du micrologiciel dans Paramètres.

### Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets DEEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Conformité à la réglementation de l'UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique T0003/T0003C est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, du règlement REACH de l'UE, des règlements RoHS et de la directive relative aux batteries (le cas échéant). La version la plus récente et valide de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://consumer.huawei.com/certification>.

<https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Bandes de fréquences et puissance**

Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz : 10 dBm.

Chargement sans fil : 110 kHz – 148

kHz : < 42 dBuA/m à une distance de 10 m.

### **Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)**

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

### **Renseignements relatifs à l'exposition aux radiofréquences (RF)**

Ce périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Selon les recommandations des directives internationales, ce périphérique satisfait aux limites nationales applicables fixées par le DAS de 2,0 W/kg (10 g) et de 1,6 W/kg (1 g).

Limite de DAS de 10 g : répond au niveau d'exclusion pour la basse consommation, le contrôle du DAS n'est pas requis.

Limite de DAS de 1 g : la valeur DAS la plus élevée rapportée au niveau de la tête est de 0,85W/kg.

### **Mentions légales**

**Copyright © Huawei 2020. Tous droits réservés.**

L'ensemble du contenu des documents inclus dans la boîte d'emballage, y compris, mais sans s'y limiter, les informations sur l'apparence, la couleur, la taille et les caractéristiques prises en charge du produit (les fonctionnalités mises à jour seront fournies avec les mises à jour du logiciel), est fourni à titre indicatif seulement. Le produit réel peut s'avérer différent.

La marque ainsi que les logos *Bluetooth®* sont des marques de commerce détenues par *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de cette marque par Huawei

Technologies Co., Ltd. est réalisée en vertu d'une licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée de Huawei Technologies Co., Ltd

### **Protection de la vie privée**

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos renseignements personnels, veuillez consulter la politique de confidentialité à l'adresse <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, ou lire la politique de confidentialité et les modalités de service à l'aide de l'application après l'avoir associée à votre téléphone.

### **Avis relatif aux logiciels en source libre**

Veuillez visiter <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> et rechercher le nom du produit pour consulter la déclaration relative aux logiciels en source libre.

### **Contrat de licence d'utilisateur du logiciel**

Veuillez lire attentivement le contrat de licence du logiciel avant d'utiliser le produit. En utilisant le produit, vous indiquez que vous acceptez d'être lié par le contrat de licence. Pour connaître le contenu du contrat, veuillez consulter le site : <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.